



# Poster



Gres Effetto Cotto Cemento • Concrete Terracotta-Look Stoneware • Grès Effet  
Ciment Cotto • Beton-Cotto-Optik Feinsteinzeug • Gres Efecto Cotto Cemento  
• Керамогранит С Эффектом Неглазурованной Керамики/Цемент

**MARAZZI**

POSTER

**MARAZZI** 



**Contents**

04 **Marazzi, Human Design**

06 **History**

08 **Berengo Gardin per Marazzi**

10 **Sustainability**

12 **Planet**

14 **People**

16 **Performance**

18 **Premium Tecnology**

Technology • Technologie • Technologie  
• Tecnología • Технология



22 **Poster**

50 **Techs & Specs**

Caratteristiche Tecniche • Technical Features  
• Características Técnicas • Technische  
Eigenschaften • Características Técnicas •  
Технические Характеристики

# Marazzi, Human Design

**IT** Le case, gli edifici, le città, sono spazi vuoti senza le persone che li abitano. Con questa consapevolezza, da più di ottanta anni Marazzi progetta e produce superfici in ceramica in cui il pragmatismo incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia si mette al servizio delle persone. Alle tecnologie esclusive, alla solidità e all'affidabilità di Marazzi, si affiancano lo stile, il gusto, la passione per la ceramica e l'amore per la bellezza. Perché dove finisce il design, cominciano sempre le emozioni.

**EN** Without the people who live in, homes, buildings and towns are nothing but empty spaces. Aware of this, for more than eighty years Marazzi has designed and produced ceramic surfaces where pragmatism meets beauty, innovation completes tradition, and technology is shaped to human needs. Marazzi's exclusive technologies, high standards and reliability are matched with style, taste, a passion for ceramics and a love of beauty. Because when design ends emotion always begins.

**FR** Sans les personnes qui les habitent, les maisons, les édifices et les villes ne sont que des espaces vides. C'est précisément dans cette optique que s'inscrit Marazzi : depuis plus de quatre-vingts ans, nous concevons et produisons des surfaces en céramique où le fonctionnel rencontre la beauté, la nouveauté parachève la tradition et la technologie se met au service de l'homme. Les technologies exclusives, la solidité et la fiabilité de Marazzi reposent sur le style, sur le goût, sur la passion de la céramique et l'amour du beau. Car là où finit le design commencent toujours les émotions.

**DE** Ohne Menschen, die sie bewohnen, sind Häuser, Gebäude, Städte nichts als leerer Raum. Mit diesem Bewusstsein gestaltet und produziert Marazzi seit über achtzig Jahren keramische Beläge, in denen Funktionalität auf Schönheit trifft, Neues die Tradition auf den Punkt bringt und Technologie in den Dienst des Menschen tritt. Marazzi vereint exklusive Verfahrenstechniken, Kompetenz und Zuverlässigkeit mit Stil und Geschmack, Leidenschaft für Keramik und Liebe zur Schönheit. Denn wo das Design endet, beginnt die Emotion.

**ES** Las casas, los edificios, las ciudades... son espacios vacíos, en ausencia de las personas que los habitan. Consciente de ello, desde hace más de ochenta años Marazzi diseña y fabrica superficies de cerámica en las que el pragmatismo se une a la belleza, la novedad corona la tradición y la tecnología se pone al servicio de las personas. A las tecnologías exclusivas, la solidez y la fiabilidad de Marazzi, se añaden el estilo, el gusto, la pasión por la cerámica y el amor por la belleza. Porque, donde termina el diseño, siempre empiezan las emociones.

**RU** Дома, здания, города - все они являются пустыми пространствами, без проживающих в них людей. Исходя из этого, вот уже более восьмидесяти лет Marazzi создает и производит керамические материалы, в которых прагматизм сочетается с красотой, новизна совершенствует традиции, а технология идет на службу людям. Рядом с эксклюзивными технологиями, прочностью и надежностью Marazzi стоят стиль, вкус, увлечение керамикой и любовь к красоте. Потому что там, где кончается дизайн, всегда начинаются эмоции.



Ph. Dean Kaufman

# History



**IT** 1935. Nasce, struttura provvisoria, montata su file parallele di pioppi, la prima fabbrica Marazzi. Produce ceramiche da rivestimento decorate a mano. La ricerca di soluzioni inedite, già negli anni 50, conduce Marazzi alla prima collaborazione tra ceramica e design: Gio' Ponti e Alberto Rosselli firmano, nel 1960, la piastrella 4 volte curva 'Triennale'. È l'inizio di un dialogo che fa incontrare nel Centro Stile e nei laboratori Marazzi, per la prima volta, ricerca ceramica e grandi firme della moda, dell'arte, del design, dell'architettura, con cui nascono, nel tempo, nuovi prodotti e nuove modalità espressive della ceramica, interpretate da grandi maestri della fotografia internazionale. Oggi, Marazzi continua ad avvalersi di collaborazioni eccellenti e a tradurre le tendenze dell'abitare in ceramiche uniche ed esclusive apprezzate in tutto il mondo.

**EN** 1935. The first Marazzi factory is born, a temporary structure supported by parallel lines of poplar trees. It produces hand-decorated wall tiles. As early as the 1950s, Marazzi's focus on new, original solutions is already generating the first partnership between ceramic coverings and fine design: in 1960, Gio Ponti and Alberto Rosselli shape the 4 curves "Triennale" tile. It is the start of a dialogue which brings together cutting-edge ceramic coverings and top names from fashion, art, design and architecture in the Marazzi Style Centre and laboratories, gradually creating new products and new expressive languages for ceramics, interpreted by leading international photographers. Today, Marazzi is still working with outstanding names and translating the latest home design trends into unique, exclusive ceramic coverings, known all over the world.

**FR** 1935. Construction de la première usine Marazzi, une structure provisoire sur des rangées parallèles de peupliers. Elle produit des carreaux de mur décorés à la main. En quête de solutions

inédites dès les années cinquante, Marazzi instaure la première collaboration entre céramique et design: Gio Ponti et Alberto Rosselli signent, en 1960, le carreau quatre fois courbe « Triennale ». Dans le Centre de style et les laboratoires Marazzi, c'est le début d'un dialogue entre recherche céramique et grands noms de la mode, de l'art, du design et de l'architecture: il se traduira par la création de nouveaux produits et de nouveaux modes d'expression de la céramique, interprétés par de grands maîtres de la photographie internationale. Aujourd'hui, Marazzi continue à nouer de collaborations d'excellence et à traduire les tendances de l'habitat par des céramiques uniques et exclusives, appréciées dans le monde entier.

**DE** 1935. Die erste Marazzi Fabrik entsteht. Sie ist noch eine provisorische Konstruktion auf parallel verlaufenden Pappelreihen, in der handdekorierte, keramische Wandfliesen produziert werden. Auf der Suche nach neuen Wegen begründet Marazzi bereits in den 50er Jahren die erste Kooperation zwischen Keramik und Design. So entsteht 1960 die viermal gebogene Fliese „Triennale“ von Gio Ponti und Alberto Rosselli. Diese Kooperation gibt den Anstoß für einen Dialog, der in den Design- und Entwicklungsabteilungen von Marazzi erstmals Keramikforschung mit großen Namen aus Mode, Kunst, Design und Architektur vereint und neue keramische Produkte und Ausdrucksformen - kunstvoll abgeleitet von weltweit berühmten Fotografen - hervorbringt. Marazzi setzt heute die Zusammenarbeit mit erstklassigen Partnern fort und gestaltet, unter Umsetzung aktueller Wohn- und Stiltrends, exklusive keramische Produkte, die weltweit begehrt sind.

**ES** 1935. Nace, como estructura provisional, montada sobre líneas paralelas de álamos, la primera fábrica de Marazzi. Produce cerámicas para revestimiento decoradas a mano.

La búsqueda de soluciones inéditas, ya desde los años 50, lleva a Marazzi a la primera colaboración entre la cerámica y el diseño: en 1960 Gio Ponti y Alberto Rosselli conciben el azulejo «Triennale», cuatro veces curvo. Es el comienzo de un diálogo que en el Centro de Diseño y en los laboratorios de Marazzi se involucran por vez primera a la investigación, a las grandes firmas de la moda, el arte, el diseño y la arquitectura, con las que van naciendo, a lo largo de los años, nuevos productos y nuevas formas expresivas de la cerámica, interpretadas por grandes maestros de la fotografía internacional. Hoy, Marazzi sigue sirviéndose de colaboraciones excelentes e interpretando las tendencias del habitat para darles formas cerámicas únicas y exclusivas, apreciadas en el mundo entero.

**RU** 1935. Появляется на свет первый завод Marazzi, представляющий собой временное строение, опирающееся о параллельные ряды тополей. Он производит облицовочную керамику, украшенную вручную. Уже в 50 годах поиск оригинальных решений впервые подталкивает Marazzi к налаживанию сотрудничества керамики с дизайном: в 1960 году Джо Понти и Альберто Росселли создают плитку 'Triennale' с закруглениями по 4 сторонам. В дизайнерском центре и в лабораториях Marazzi это стало началом общения керамических исследователей с великими именами из мира моды, искусства, дизайна и архитектуры. С течением времени это сотрудничество привело к созданию новой продукции и новой выразительности керамики, над которыми работали великие мастера мира высокой международной фотографии. Сегодня Marazzi продолжает работать с выдающимися мастерами, превращая новые тенденции в сфере жилья в уникальную, эксклюзивную керамическую продукцию, снискавшую высокую оценку во всем мире.

# Berengo Gardin per Marazzi

**IT** Nato a Santa Margherita Ligure nel 1930, Gianni Berengo Gardin ha iniziato a occuparsi di fotografia nel 1954. Dopo aver vissuto a Roma, Venezia, Lugano e Parigi, nel 1965 si è stabilito a Milano dedicandosi alla fotografia di reportage, di architettura, di descrizione ambientale e sociale. Ha collaborato con le principali testate italiane ed estere, ma si è dedicato soprattutto alla realizzazione di libri, con oltre 250 volumi fotografici all'attivo e 350 mostre personali in Italia e all'estero. Ha collaborato con l'industria realizzando reportage e monografie aziendali. Nel 1977, Marazzi chiama Berengo Gardin a documentare le nuove linee produttive veloci, risultato di un vero salto tecnologico attraverso il processo della monocottura rapida.

**EN** Born at Santa Margherita Ligure in 1930, Gianni Berengo Gardin started his career as a photographer in 1954. After living in Rome, Venice, Lugano and Paris, in 1965 he settled in Milan, working in photographic reportage and also focusing on architecture and environmental and social description. He has worked for the leading Italian and foreign newspapers, but has concentrated above all on book production, with over 250 volumes of photographs and 350 oneman exhibitions in Italy and abroad to his credit. He has undertaken various industrial assignments to produce corporate photographic records and commemorative volumes. In 1977, Marazzi invited Berengo Gardin to document its new highspeed production lines, the result of a genuine technological leap forward achieved through the fast single-firing process.

**FR** Né à Santa Margherita Ligure en 1930, Gianni Berengo Gardin fait ses débuts dans la photographie en 1954. Après avoir vécu à

Rome, Venise, Lugano et Paris, en 1965, il s'installe à Milan et se consacre à la photographie de reportage, d'architecture ainsi qu'à la représentation de la réalité environnementale et sociale. Il collabore avec les plus grands journaux italiens et étrangers, mais se consacre principalement à la réalisation de livres, avec plus de 250 ouvrages photographiques à son actif et 350 expositions personnelles en Italie et à l'étranger. Il collabore avec l'industrie, pour laquelle il a réalisé des reportages et des monographies d'entreprise. En 1977, Marazzi fait appel à Berengo Gardin pour documenter les nouvelles lignes de production rapides, véritable bond technologique à travers le procédé de la monocuisson rapide.

**DE** Gianni Berengo Gardin wurde 1930 in Santa Margherita Ligure geboren und begann 1954, sich mit Fotografie zu beschäftigen. Nach Aufenthalt in Rom, Venedig, Lugano und Paris ließ er sich 1965 in Mailand nieder und widmete sein fotografisches Wirken den Themen Reportage, Architektur, Umwelt und Gesellschaft. Er arbeitete mit bedeutenden italienischen und ausländischen Zeitungen zusammen, sein Schwerpunkt lag jedoch auf der Produktion von Büchern, mit über 250 Fotobänden. Seine Werke wurden in 350 Einzelausstellungen in- und außerhalb Italiens gezeigt. Für die Industrie fertigte er Reportagen und Unternehmensmonografien an. Marazzi beauftragte Berengo Gardin im Jahr 1977 mit einer Dokumentation über die neuen schnellen Produktionslinien, die im schnellen Einbrandverfahren einen wahren Technologiesprung zeitigten.

**ES** Nacido en Santa Margherita Ligure en 1930, Gianni Berengo Gardin comenzó a dedicarse

a la fotografía en 1954. Tras vivir en Roma, Venecia, Lugano y París, en 1965 se afincó en Milán para dedicarse a la fotografía de reportaje, de arquitectura y de descripción ambiental y social. Colaboró con las principales publicaciones italianas y extranjeras, pero sobre todo se ocupó de la realización de libros, con más de doscientos cincuenta volúmenes fotográficos en su haber y trescientas cincuenta exposiciones personales en Italia y el extranjero. Colaboró con la industria efectuando reportajes y monografías de empresas. En 1977, Marazzi le encomienda a Berengo Gardin que documente las nuevas y ágiles líneas de fabricación, resultado de un auténtico salto tecnológico a través del proceso de la monococción rápida.

**RU** Джанни Беренго Гардин родился в 1930 году в Санта-Маргерита-Лигуре, и в 1954 году начал увлекаться фотографией. Пожив в Риме, Венеции, Лугано и Париже, в 1965 году он обосновался в Милане и посвятил себя репортажной съемке, фотографии архитектуры, фотоописаниям природы и социальной сферы. Он сотрудничал с основными итальянскими и зарубежными изданиями, но посвятил себя в особенности книгам, имея на сегодня в своем активе более 250 фотоальбомов и 350 проведенных персональных выставок в Италии и за рубежом. Он сотрудничал с промышленными предприятиями, готовя репортажи и монографии о компаниях. В 1977 году Marazzi пригласила Беренго Гардин, чтобы он запечатлел новые скоростные производственные линии, которые представляли собой настоящий технологический прорыв, используя процесс быстрого однократного обжига.



Ph. Gianni Berengo Gardin per Marazzi 1977 © Gianni Berengo Gardin



# Sustainability

**IT** Il Gruppo Marazzi, da ormai molto tempo, è portavoce di un'industria ecosostenibile con sistemi, processi e prodotti certificati secondo i più severi standard internazionali. A partire dal brevetto della monocottura negli anni '70, ha contribuito in modo determinante a diminuire l'utilizzo di risorse necessarie per la produzione e a fare dell'industria ceramica una produzione a ciclo chiuso, in cui tutto viene recuperato e reimmesso in circolo. Nel 2022, Marazzi ha ottenuto la Certificazione ISO 17889-1, prima norma ISO in materia di sostenibilità nel settore delle costruzioni a livello mondiale che ha definito per la prima volta un sistema di valutazione utilizzando 38 criteri qualitativi e quantitativi, identificati e suddivisi secondo i tre pilastri della sostenibilità: ambientale, sociale ed economica.

**EN** The Marazzi Group is a long-established proponent of eco-sustainable industry, with systems, processes and products certified under the strictest international standards. Ever since it patented the single-firing process in the '70s, it has made a vital contribution to reducing the use of resources needed for production and evolving the ceramics industry towards closed-cycle manufacturing, in which everything is recovered and put back into circulation. In 2022 Marazzi was awarded Certification under ISO 17889-1, the world's first ISO sustainability standard for the construction industry, which introduced a ground-breaking assessment system using 38 qualitative and quantitative criteria, identified and categorised according to the three pillars of sustainability: environmental, social and economic.

**FR** Le Groupe Marazzi est le porte-parole de longue date d'une industrie écologiquement durable, qui s'est dotée de systèmes, processus et produits certifiés selon les normes internationales les plus strictes. Depuis son brevet de la monocuisson des années 1970, il a contribué de manière décisive à

réduire l'utilisation des ressources nécessaires à la production et à faire de l'industrie une production à cycle fermé, où tout est récupéré et remis en circulation. En 2022, Marazzi obtient la certification ISO 17889-1, la première norme ISO en matière de durabilité dans le secteur de la construction au niveau mondial. Elle définit pour la première fois un système d'évaluation selon 38 critères qualitatifs et quantitatifs, identifiés et classés d'après les trois piliers de la durabilité : environnemental, social et économique.

**DE** Die Marazzi Gruppe ist seit langem ein Verfechter einer umweltverträglichen Industrie mit Systemen, Prozessen und Produkten, die nach strengsten internationalen Standards zertifiziert sind. Beginnend mit der Patentierung des Einbrandverfahrens in den 1970er Jahren, hat sie entscheidend dazu beigetragen, den Einsatz der für die Produktion nötigen Ressourcen zu reduzieren und die Keramikherstellung mit geschlossenem Zyklus, bei der alles wiederverwertet und in den Kreislauf zurückgeführt wird, in der Keramikindustrie zu etablieren. Marazzi erlangte 2022 als eines der ersten Unternehmen weltweit die Zertifizierung nach ISO 17889-1, der ersten ISO-Norm für Nachhaltigkeit in der internationalen Baubranche. In dieser wurde erstmals ein Bewertungssystem mit 38 qualitativen und quantitativen Kriterien festgelegt, die nach den drei Säulen der Nachhaltigkeit – Umwelt, Soziales und Wirtschaft – gegliedert sind.

**ES** El Grupo Marazzi, desde hace ya mucho tiempo, es portavoz de una industria ecosostenible con sistemas, procesos y productos certificados de conformidad con los más rigurosos estándares internacionales y ha contribuido de modo determinante, a partir de la

patente de la monococción en los años setenta, a disminuir la utilización de los recursos necesarios para la producción y a hacer de la industria cerámica una producción de ciclo cerrado, en la que todo se recupera y se reintroduce en el ciclo de fabricación. En 2022, Marazzi obtuvo la Certificación ISO 17889-1, primera norma ISO en materia de sostenibilidad dentro del ramo de la construcción en el ámbito internacional que estableció por primera vez un sistema de evaluación aplicando treinta y ocho criterios cualitativos y cuantitativos, identificados y subdivididos de acuerdo con las tres columnas de la sostenibilidad: medioambiental, social y económica.

**RU** Группа Marazzi давно продвигает принципы экологически устойчивого производства, внедряя системы, процессы и продукцию, которые были сертифицированы на соответствие самым суровым международным стандартам и, начиная еще с патента на плитку однократного обжига 70-х годов, внесла определяющий вклад в снижение использования необходимых ресурсов для производства и в превращение керамической промышленности в замкнутый цикл, в котором все материалы собираются и повторно запускаются в производство. В 2022 году Marazzi получила сертификат соответствия ISO 17889-1 - первому стандарту ISO в сфере экологической устойчивости в строительной отрасли мирового уровня, впервые определив систему оценки, использующую 38 качественных и количественных критериев, которые были установлены и разделены по трем основополагающим принципам экологической устойчивости: окружающая среда, социальная сфера и экономика.

# Planet

**IT** L'eccellenza dei prodotti Marazzi e dell'intero ciclo produttivo è frutto di una politica di sostenibilità ambientale costruita nel tempo. Marazzi ha contribuito a fare della ceramica una produzione a ciclo chiuso utilizzando in maniera più consapevole le fonti energetiche e le materie prime, favorendo la circolarità dei materiali, riciclando gli imballaggi e recuperando gli scarti ed è portavoce di un'industria in grado di limitare il consumo delle risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale grazie al ripristino morfologico e vegetazionale delle cave, alla gestione controllata dei rifiuti e al riutilizzo delle acque industriali. Il nostro impegno per l'ambiente è racchiuso in un numero solo che rappresenta il nostro obiettivo sostenibile per eccellenza: 100%: 100% scarti di processo recuperati; 100% imballi di cartone riciclati; 100% imballi riciclabili; 120% recupero delle acque di processo.

**EN** The excellence of Marazzi's products and its entire production cycle is due to an environmental sustainability policy built up over time. Marazzi has helped to make ceramics a closed-cycle product through the more intelligent use of energy sources and raw materials, promoting the circularity of materials, the reuse of packaging and the recovery of waste. We are the proponents of an industry that limits use of natural resources and reduces environmental impact by restoring quarries' landscape and vegetation, adopting good waste management practices and recycling industrial wastewater. Our commitment to the environment is summed up in a single number that encapsulates our ultimate sustainability goal: 100%: 100% process waste recovery; 100% cardboard packaging recycling; 100% packaging recycling; 120% process waste recovery.

**FR** L'excellence des produits Marazzi et de l'ensemble du cycle de production est le fruit d'une politique de durabilité environnementale forgée au fil du temps. Marazzi est l'un des acteurs majeurs de la production céramique à cycle fermé : elle utilise les sources d'énergie et les matières premières de façon plus responsable, en

favorisant la circularité des matériaux, en recyclant les emballages et en valorisant les déchets. Le groupe est le porte-parole d'une industrie qui sait limiter la consommation des ressources naturelles et réduire l'impact environnemental grâce au rétablissement morphologique et à la récupération de la végétation des carrières, à la gestion contrôlée des déchets et à la réutilisation des eaux industrielles. Notre engagement en faveur de l'environnement se mesure en un seul chiffre qui représente notre objectif de durabilité par excellence: 100 %: 100 % de déchets de processus récupérés, 100 % d'emballages en carton recyclé, 100 % d'emballages recyclables, 120 % des eaux de traitement récupérées.

**DE** Die hervorragende Qualität der Marazzi-Produkte und unseres gesamten Produktionszyklus ist das Ergebnis einer im Laufe der Jahre entwickelten Nachhaltigkeitspolitik. Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln. Dies geschieht durch den bewussteren Einsatz von Energiequellen und Rohstoffen, die Förderung der Kreislaufwirtschaft von Materialien, das Recycling der Verpackungen und die Wiederverwertung von Abfällen. Das Unternehmen steht für eine Industrie, die in der Lage ist, den Verbrauch von natürlichen Ressourcen zu begrenzen und die Umweltbelastung durch die Wiederherstellung der Morphologie und Vegetation der Gruben, das kontrollierte Abfallmanagement, die Optimierung des Energieverbrauchs und die Wiederverwendung von Brauchwasser zu reduzieren. Unser Engagement für die Umwelt kommt in einer einzigen Zahl zum Ausdruck, die unser Nachhaltigkeitsziel par excellence darstellt: 100%: 100% wiederverwertete Prozessabfälle, 100 % Verpackungen aus Recycling-Pappe, 100 % wiederverwertbare Verpackungen und 120 % Wiederverwertung des Brauchwassers.

**ES** La excelencia de los productos de Marazzi y de todo el ciclo productivo es resultado de una política

de sostenibilidad ambiental desarrollada en el tiempo. Marazzi ha contribuido a hacer de la cerámica una producción de ciclo cerrado utilizando de manera más responsable las fuentes de energía y las materias primas, favoreciendo la circularidad de los materiales, reciclando los embalajes y recuperando los restos de fabricación y es portavoz de una industria capaz de limitar el consumo de recursos naturales y de reducir el impacto medioambiental gracias a la recuperación morfológica y de la vegetación de las canteras, la gestión controlada de los residuos y la reutilización de las aguas industriales. Nuestro compromiso con el ambiente se expresa en un solo número que representa nuestro objetivo de sostenibilidad por excelencia: 100%: 100% de los restos del proceso productivo recuperados; 100% de embalajes de cartón reciclado; 100% de embalajes reciclables; 120% de recuperación de las aguas del proceso de fabricación.

**RU** Совершенство продукции Marazzi и всего производственного процесса - это результат созданной с течением времени политики экологической рациональности. Marazzi внесла свой вклад в превращение керамики в производство с замкнутым циклом, более осознанно используя источники энергии и сырье, стимулируя обращаемость материалов, перерабатывая упаковку и повторно используя отходы. Она также продвигает такие производственные принципы, которые способны снизить расход природных ресурсов и воздействие на окружающую среду благодаря восстановлению рельефа местности и растительности в карьерах, контролируемому использованию отходов и повторному использованию воды для технологических нужд. Наши усилия по защите окружающей среды выражаются лишь одной цифрой, которая является нашей целью в экологической устойчивости: 100%. 100% повторно используемых производственных отходов, 100% повторно использованных картонных упаковок, 100% повторно используемых упаковок, 120% повторно используемой технологической воды.



Photo by Matias North/Unsplash





MARAZZI

# People

**IT** L'impegno di Marazzi per creare un ambiente di lavoro sicuro, inclusivo e aperto al contributo di tutti si conta in ore di formazione, costanti verifiche sulla sicurezza dei sistemi di produzione e dei prodotti, controllo della salute e del benessere dei dipendenti e nel sostegno attivo delle comunità e del territorio. Marazzi Group ha ricevuto per la 7° volta consecutiva il riconoscimento Top Employer per le oltre 8000 ore di formazione per i dipendenti, di cui quasi la metà dedicate ad ambiente e sicurezza; le 40 convenzioni per dipendenti e famiglie in ambito salute, benessere, servizi, formazione e scuola; gli oltre 70 eventi ospitati al Crogiolo legati al programma culturale del Comune di Sassuolo gratuito e aperto a tutti i cittadini. Nel 2023 Marazzi Group ha ricevuto il Premio Cultura + Impresa insieme al Comune di Reggio Emilia per l'opera Curiosa Meravigliosa per il Palazzo dei Musei di Reggio Emilia.

**EN** Marazzi's commitment to creating a safe, inclusive working environment where everyone's contribution is valued is demonstrated by hours of training, constant safety assessments on production systems and products, monitoring of employees' health and wellbeing, and active support for the community and local area. For the 7th consecutive year, Marazzi Group was named a Top Employer for its over 8000 hours of employee training, almost half of this on the environment and safety, its 40 benefits schemes for employees and families in the fields of health, wellness, services, training and education, and the more than 70 free, open-access events hosted at the Crogiolo in association with the Municipality of Sassuolo cultural programme. In 2023 Marazzi Group received the "Premio CULTURA + IMPRESA" (CULTURE + ENTERPRISE Award) together with the City of Reggio Emilia for the Curiosa Meravigliosa artwork for the Palazzo dei Musei in Reggio Emilia.

**FR** L'engagement de Marazzi à mettre en place un environnement de travail sûr, inclusif et ouvert à la contribution de chacune et chacun se traduit par des mesures concrètes : heures de formation, audits de sécurité permanents des systèmes de production et des produits, suivi de la santé et du

bien-être du personnel et investissement auprès des populations et sur le territoire. Pour la 7e fois consécutive, le prix Top Employer est venu récompenser les réalisations de : plus de 8 000 heures de formation du personnel, dont près de la moitié consacrées à l'environnement et à la sécurité, 40 conventions actives pour les membres du personnel et leurs familles dans les domaines de la santé, du bien-être, des services, de la formation et de la scolarité, 70 événements qui se sont déroulés au Crogiolo dans le cadre du programme culturel de la municipalité de Sassuolo, gratuit et ouvert à tous les habitants. En 2023, Marazzi Group a été lauréat, aux côtés de la municipalité de Reggio Emilia, du Premio CULTURA + IMPRESA (Prix CULTURE + ENTREPRISE), pour l'œuvre Curiosa Meravigliosa réalisée pour le Palazzo dei Musei de Reggio Emilia.

**DE** Das Engagement von Marazzi für die Schaffung eines sicheren, inklusiven und für den Beitrag aller offenen Arbeitsumfelds zeigt sich an Weiterbildungsstunden, ständigen Sicherheitskontrollen der Produktionssysteme und Produkte, Gesundheitskontrollen und Kontrollen zum Wohlbefinden unserer Beschäftigten sowie an der aktiven Unterstützung der Gemeinden und der Region. Die Marazzi Group hat zum siebten Mal in Folge die Auszeichnung als Top Employer erhalten, und zwar für über 8000 Weiterbildungsstunden für die Mitarbeitenden, von denen fast die Hälfte den Themen Umwelt und Sicherheit gewidmet waren, 40 Vereinbarungen für die Mitarbeitende und ihre Familien im Bereich Gesundheit, Wohlbefinden, Dienstleistungen, Ausbildung und Schule sowie über 70 Events im Designzentrum Crogiolo im Rahmen des Kulturprogramms der Gemeinde Sassuolo, das allen Bürgern kostenlos offen steht. Im Jahr 2023 erhielt die Marazzi Group zusammen mit der Gemeinde Reggio Emilia den „Premio CULTURA + IMPRESA“ (Preis für KULTUR + UNTERNEHMEN) für das keramische Wandbild Curiosa Meravigliosa für den Palazzo dei Musei in Reggio Emilia.

**ES** El compromiso de Marazzi para crear un ambiente de trabajo seguro, inclusivo y abierto a

la contribución de todas las personas se traduce en horas de formación, verificaciones constantes de la seguridad de los sistemas de producción y de los productos, cuidado de la salud y del bienestar de los empleados y en el apoyo activo de las comunidades y del territorio. Marazzi Group ha recibido por séptima vez consecutiva el galardón Top Employer por las más de ocho mil horas de formación de los empleados, casi la mitad de ellas dedicadas al medio ambiente y la seguridad; las cuarenta convenciones para los empleados y las familias en los ámbitos de la salud, el bienestar, los servicios, la formación y la escolarización; los más de setenta eventos celebrados en el Crogiolo ligados al programa cultural del Ayuntamiento de Sassuolo, abierto a todos los ciudadanos. En 2023 Marazzi Group ha recibido el Premio CULTURA + IMPRESA (premio CULTURA + EMPRESA) junto con el Ayuntamiento de Reggio Emilia por la obra Curiosa Meravigliosa para el Palazzo dei Musei de Reggio Emilia.

**RU** Усилия Marazzi по созданию безопасной, инклюзивной и открытой для вклада любого человека рабочей среды определяются часами подготовки, непрерывными проверками безопасности производственных систем и продукции, проверкой здоровья и хорошего самочувствия сотрудников и активной поддержкой сообщества и окружающих территорий. Marazzi Group в 7-й раз подряд получила приз Top Employer за 8000 часов обучения сотрудников, из которых почти половина посвящена окружающей среде и безопасности, за 40 договоров в пользу сотрудников и их семей в области охраны и поддержания здоровья, услуг, профессиональной подготовки и образования, за более 70 проведенных в центре Crogiolo мероприятий, связанных с бесплатной и открытой для всех желающих культурной программой мэрии Сассуоло. В 2023 году Marazzi Group вместе с мэрией Реджо-Эмилии получила Premio CULTURA + IMPRESA (приз КУЛЬТУРА + ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО) за работу Curiosa Meravigliosa для Palazzo dei Musei в Реджо-Эмилии.

# Performance

**IT** L'impegno di Marazzi Group per la sostenibilità va oltre i prodotti e i processi: far crescere l'affidabilità e la capacità competitiva dell'azienda in tutti i paesi in cui opera, migliorare la redditività e garantire la soddisfazione di tutti gli stakeholders sono obiettivi trasparenti e misurabili condivisi con il Gruppo Mohawk Industries che ogni tre mesi pubblica il Bilancio finanziario e ogni anno il Report di sostenibilità, a cui Marazzi contribuisce con i propri risultati e le proprie attività. Impegni concreti, misurabili e sostenibili nel tempo regolati da standard internazionali come le normative ISO, regolamenti di gruppo come il Codice etico, il Codice di condotta dei fornitori, la Policy sui Diritti Umani fino alla rendicontazione finanziaria di gruppo e al Report di Sostenibilità che Mohawk pubblica dal 2009.

**EN** Marazzi Group's commitment to sustainability extends beyond products and processes: growing the company's reliability and ability to compete in all the countries where it operates, improving profitability and guaranteeing the satisfaction of all stakeholders are transparent, measurable objectives shared with Mohawk Industries, the group to which Marazzi Group belongs. Listed on the New York Stock Exchange, Mohawk publishes quarterly Financial Statements and an annual Group Sustainability Report, also embracing the results and operations of Marazzi itself. Measurable commitments, sustainable in the long term and regulated by international standards like the ISO norms and group regulations including the Business Ethics Policy, Supplier Code of Conduct and the Human Rights Policy, right down to the group financial reporting and the Sustainability Report that Mohawk has published since 2009.

**FR** L'engagement de Marazzi Group en faveur de la durabilité va au-delà des produits et des processus: accroître la fiabilité et la capacité concurrentielle de l'entreprise dans tous les pays où elle est implantée, améliorer la rentabilité et garantir la satisfaction de toutes les parties prenantes sont

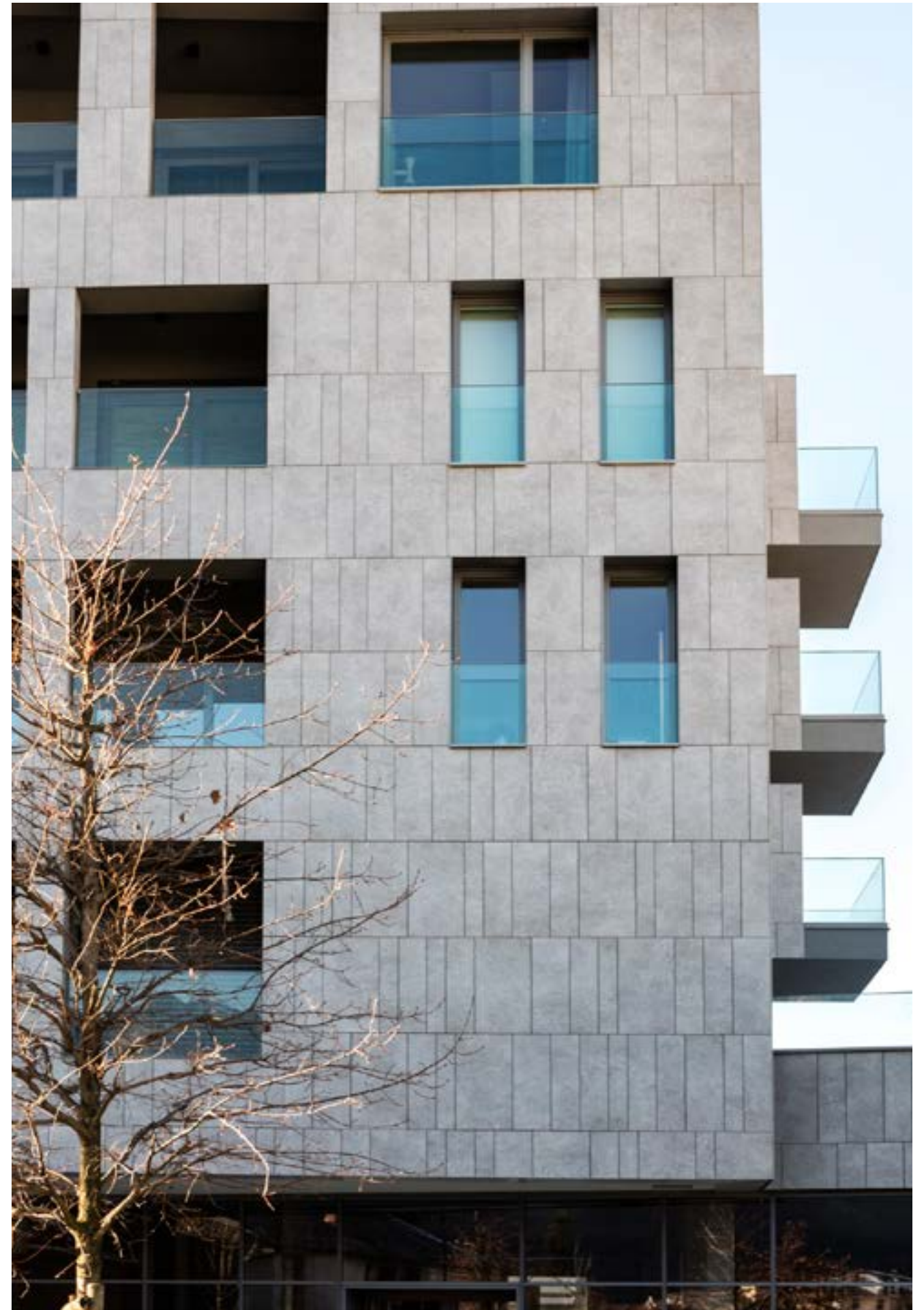
des objectifs transparents et mesurables qu'il a en commun avec Mohawk Industries, le groupe auquel appartient Marazzi Group : coté à la Bourse de New York, il publie un rapport financier trimestriel et un Rapport annuel sur la durabilité du Groupe, auquel Marazzi contribue au titre de ses résultats et de ses activités. Engagements concrets, mesurables et durables, régis par des normes internationales comme les réglementations ISO, les réglementations du groupe comme le Code d'éthique, le Code de conduite des fournisseurs, la Politique en matière de droits humains, sans oublier les rapports financiers du groupe et le Rapport sur la durabilité que Mohawk publie depuis 2009.

**DE** Das Engagement der Marazzi Group für die Nachhaltigkeit geht über Produkte und Prozesse hinaus: Die Erhöhung der Zuverlässigkeit und Wettbewerbsfähigkeit des Unternehmens in allen Ländern, in denen es tätig ist, die Verbesserung der Rentabilität und die Gewährleistung der Zufriedenheit aller Stakeholder sind transparente und messbare Ziele, die mit Mohawk Industries geteilt werden. Der an der New Yorker Börse notierte Konzern, zu dem die Marazzi Group gehört, veröffentlicht alle drei Monate die Vermögensübersicht und jedes Jahr den Nachhaltigkeitsbericht der Gruppe, in den Marazzi seine Ergebnisse und Aktivitäten einbringt. Sondern konkrete, messbare und langfristig nachhaltige Verpflichtungen. Diese sind die durch internationale Standards wie die ISO-Normen, Konzernvorschriften wie den Ethikkodex, den Verhaltenskodex für die Lieferanten, die Menschenrechtsrichtlinie bis hin zur Finanzberichterstattung des Konzerns und den Nachhaltigkeitsbericht, den Mohawk seit 2009 veröffentlicht, geregelt.

**ES** El compromiso de Marazzi Group en pro de la sostenibilidad va más allá de los productos y los procesos: incrementar la fiabilidad y la capacidad competitiva de la empresa en todos los países en los que opera, mejorar la rentabilidad y garantizar

la satisfacción de las partes interesadas en nuestra actividad son objetivos transparentes y medibles compartidos con Mohawk Industries, el grupo del que forma parte Marazzi Group, que cotiza en la Bolsa de Nueva York, que cada tres meses publica el Informe financiero y cada año el Informe de sostenibilidad del Grupo, a la que Marazzi contribuye con sus resultados y acciones. Compromisos concretos, medibles y sostenibles en el tiempo, regulados por estándares internacionales como las normas ISO, reglamentos del grupo, como el Código ético, el Código de conducta de los proveedores, la Política de derechos humanos, la información financiera del grupo y el Informe de sostenibilidad que Mohawk Industries viene publicando desde 2009.

**RU** Усилия Marazzi Group в области экологической устойчивости выходят за рамки продукции и производственных процессов. Повышение надежности и конкурентоспособности компании во всех странах, в которых она работает, повышение доходности и гарантия удовлетворенности всех вовлеченных лиц - это прозрачные и конкретные цели, разделяемые с Mohawk Industries - группой компаний, в которую входит Marazzi Group, - котируемой на нью-йоркской бирже. Каждые три месяца она публикует свой финансовый баланс и каждый год Отчет об экологической устойчивости группы, в который Marazzi вносит свой вклад достигнутыми результатами и выполняемой деятельностью. конкретные действия, которые ощущаются и поддерживаются с течением времени, регулируются международными стандартами, такими как ISO, регламентами группы, как, например, Этический кодекс, Кодекс поведения поставщиков и Политика прав человека, вплоть до финансовых отчетов группы и до Отчета об экологической устойчивости, который Mohawk публикует с 2009 года.



Ex Martinelli Building, Morbegno (SO) Italy. Project: Antonio Citterio Patricia Viel

# Premium Technology

Technology • Technologie • Technologie  
Tecnología • Технология



**IT** Da sempre Marazzi si dedica all'innovazione e sviluppa le tecnologie necessarie per realizzare i suoi prodotti in collaborazione con partner specializzati del territorio. I forni a tunnel negli anni '50, la monocottura negli anni '70 e la smaltatura su supporto incandescente negli anni '80 sono solo alcune delle rivoluzioni che hanno segnato una storia fondata sull'attività continua di ricerca e sviluppo. Il know-how, il basso impatto ambientale e la tutela delle persone e dei territori fanno di Marazzi un punto di riferimento sul panorama internazionale. Oggi, nuovi brevetti tecnologici e impianti altamente sofisticati permettono all'azienda di rispondere in modo rapido alle tendenze dei vari mercati, garantendo produttività, qualità e flessibilità.

**EN** Marazzi has always been dedicated to innovation and the company develops the technologies necessary to manufacture its products in collaboration with specialized partners in the area. Tunnel kilns in the '50s, single-firing in the '70s and glazing on an incandescent substrate in the '80s are just some of the revolutions that have shaped a success story based on continuous research and development. The company's expertise, low environmental impact and protection of people and the local area make Marazzi an international point of reference. Today, new technological patents and highly sophisticated plants allow the company to rapidly respond to the trends of the various markets, guaranteeing productivity, quality and flexibility.

**FR** Avec l'innovation à cœur depuis toujours, Marazzi collabore avec des partenaires spécialisés du territoire pour mettre au point les technologies nécessaires à la fabrication de ses

produits. Les fours à tunnel dans les années 50, la monocuisson dans les années 70 et l'émaillage sur support incandescent dans les années 80 ne sont que quelques-unes des révolutions qui ont marqué une histoire fondée sur une sensibilité à la recherche et au développement. Le savoir-faire, le faible impact sur l'environnement, la protection des personnes et des territoires font de Marazzi une référence à l'international. Aujourd'hui, avec ses nouveaux brevets technologiques et ses équipements des plus sophistiqués, l'entreprise fournit une réponse rapide aux tendances des marchés, en assurant productivité, qualité et flexibilité.

**DE** Als innovationsfreudiges Unternehmen entwickelt Marazzi in Partnerschaft mit erstklassigen Spezialisten aus der Region die erforderlichen Technologien für die Herstellung der eigenen Produkte. Die Tunnelöfen in den 50er Jahren, das Einbrandverfahren in den 70er Jahren und das Glasieren auf glühendem Scherben in den 80er Jahren sind nur einige Meilensteine, die eine lange Tradition in Forschung und Entwicklung geprägt haben. Know-how, Umweltverträglichkeit, Schutz der Menschen und der Region machen Marazzi zu einem Maßstab auf nationaler wie internationaler Ebene. Heute ermöglichen neue Verfahrenspatente und hochspezialisierte Anlagen dem Unternehmen, unter Gewährleistung von Produktivität, Qualität und Flexibilität zeitnah auf Nachfrageveränderungen in den einzelnen Marktregionen zu reagieren.

**ES** Desde siempre Marazzi viene dedicándose a la innovación y desarrolla las tecnologías necesarias para fabricar sus productos en colaboración con socios especializados del

territorio. Los hornos de túnel en los años 50, la monococción en los 70 y el esmaltado sobre bizcocho incandescente en los 80 son solo algunas de las revoluciones que han marcado una historia basada en una constante labor de investigación y desarrollo. La experiencia y los conocimientos prácticos, el bajo impacto medioambiental y la salvaguardia de las personas y los territorios hacen de Marazzi un auténtico punto de referencia en el panorama internacional. Hoy día nuevas patentes tecnológicas e instalaciones altamente sofisticadas permiten a la empresa responder de forma rápida a las tendencias de los varios mercados, garantizando productividad, calidad y flexibilidad.

**RU** С самого начала Marazzi внедряет инновации и разрабатывает технологии, необходимые для создания своей продукции, сотрудничая со специализированными партнерами, располагающимися рядом с ней. Туннельные печи в 50-х годах, плитка однократного обжига в 70-х годах и нанесение глазури по раскаленной основе в 80-х – это лишь краткий перечень революционных достижений, ставших рубежами в корпоративной истории, основанной на постоянных исследованиях и развитии. Ноу-хау, низкое воздействие на окружающую среду и охрану людей и территории превращают Marazzi в ориентир на международной арене. Сегодня новые технологические патенты и сверхсовременные установки позволяют компании оперативно реагировать на тенденции, сложившиеся на различных рынках, гарантируя производительность, качество и гибкость.

# Puro Marazzi Antibacterial

Tecnologia antibatterica per un'igiene di lunga durata

• Antibacterial technology for long-lasting hygiene •

Technologie antibactérienne pour une hygiène de longue

durée • Antibakterielle Technologie für langanhaltende

Hygiene • Tecnología antibacteriana que garantiza

una higiene de larga duración • Антибактериальная

технология обеспечивает долгосрочную гигиеничность



## 99,9% di efficacia contro batteri e altri agenti nocivi

99.9% effectiveness against bacteria and other germs • 99,9 % d'efficacité contre les bactéries et autres agents pathogènes • 99,9% Reduzierung Von Bakterien Und Keimen • 99.9% de eficacia contra bacterias y otros agentes nocivos • 99,9% эффективности против бактерий и других вредных агентов

## Efficace anche al buio

Also effective in the dark • Efficace même dans l'obscurité • Wirkt Auch Im Dunkeln • Eficaz incluso en la oscuridad • Эффективность даже в темноте

## Zero odori, massima freschezza

Zero odours, maximum freshness • Zéro odeur, fraîcheur absolue • Keine Gerüche Und Saubere Luft • Sin olores, máxima frescura • Отсутствие запахов, наивысшая свежесть

## Protezione h24, e costante nel tempo

Constant 24-hour protection • Protection 24 h/24, constante dans la durée • Dauerhafter 24-Stunden-Schutz • Protección veinticuatro horas al día y constante en el tiempo • Круглосуточная и постоянная защита

## Durata prolungata, a prova di usura

Long-lasting, wear-resistant • Une durée de vie prolongée, résistante à l'usure • Langlebig Und Abriebfest • Duración prolongada, a prueba de desgaste • Большая долговечность и износостойкость

## Stop ai batteri alimentari

Food bacteria prevention • Stop aux bactéries alimentaires • Stoppt Lebensmittelbakterien • Freno a las bacterias alimentarias • Стоп пищевым бактериям

## Pulizia superiore

Superior cleaning • Propreté supérieure • Übertagende Sauberkeit • Limpieza superior • Больше чистоты

## Sicuro per l'uomo, gli animali e l'ambiente

Safe for people, animals and the environment • Sans danger pour l'homme, les animaux et l'environnement • Sicher Für Mensch, Tier Und Umwelt • Seguro para las personas, los animales y el medio ambiente • Безопасность для людей, животных и окружающей среды



**Poster**

Decorazione e sostenibilità trovano una nuova dimensione estetica e progettuale con Poster, nuova collezione in gres porcellanato nei formati 60x120 e 30x120, realizzata con materiale riciclato e tecnologia Puro Marazzi Antibacterial che elimina microbi e batteri nocivi dalle superfici.



**EN** Decoration and sustainability acquire a fresh aesthetic and architectural dimension with Poster, the new porcelain stoneware collection in the 60x120 and 30x120 sizes manufactured with 40% recycled material and the Puro Marazzi Antibacterial technology, which eliminates microbes and harmful bacteria from surfaces.

**FR** Décoration et durabilité trouvent une nouvelle dimension esthétique et conceptuelle avec Poster, la nouvelle collection en grès cérame dans les formats 60x120 et 30x120 réalisée à partir de 40 % de matériaux recyclés et la technologie Puro Marazzi Antibacterial qui élimine des surfaces bactéries et microbes nocifs.

**DE** Dekoration und Nachhaltigkeit finden mit Poster, dder neuen Feinsteinzeug-Kollektion in den Formaten 60x120 und 30x120, die mit einem Recyclinganteil von 40 % und der Technologie Puro Marazzi Antibacterial zur

Beseitigung schädlicher Keime und Bakterien von den Oberflächen gefertigt ist, eine neue ästhetische und gestalterische Dimension.

**ES** Decoración y sostenibilidad hallan una nueva dimensión estética y proyectiva con Poster, nueva colección de gres porcelánico en los formatos 60x120 y 30x120 realizada con un 40% de material reciclado y con la tecnología Puro Marazzi Antibacterial, que elimina de las superficies microbios y bacterias nocivos.

**RU** Декор и экологическая устойчивость обретают новую эстетику и дизайн благодаря Poster - новая коллекция керамогранита форматов 60x120 и 30x120, состоящая на 40% из повторно переработанного материала с использованием технологии Puro Marazzi Antibacterial, уничтожающей находящиеся на поверхности вредные микробы и бактерии.

## 5 Colori

### White, Ivory, Pottery, Blue e Anthracite. In armonioso equilibrio tra toni neutri e accenti di tendenza

5 Colours. White, Ivory, Pottery, Blue and Anthracite. A tasteful mix of neutral shades and trendy highlights • 5 Couleurs. White, Ivory, Pottery, Blue et Anthracite. Dans un équilibre harmonieux de tons neutres et d'accents tendance • 5 Farben. White, Ivory, Pottery, Blue und Anthracite. Stimmiges Gleichgewicht zwischen neutralen Tönen und trendigen Farbakzenten • Cinco colores. White, Ivory, Pottery, Blue y Anthracite. En armonioso equilibrio entre tonos neutros y variantes cromáticas de moda • 5 цветов. White, Ivory, Pottery, Blue и Anthracite. Гармоничное равновесие нейтральных тонов и современных элементов

## 4 Pattern

### Decorativi ad alto impatto scenico

### Hawaii, Zone, Florida e Exotic, per pavimenti e rivestimenti

4 Striking Decorative Patterns. Hawaii, Zona, Florida and Exotic, for floors and walls • 4 Motifs géométriques au fort impact scénographique. Hawaii, Zona, Florida et Exotic, pour sols et murs • 4 Dekorative Verlegemuster mit eindrucksvoller Optik. Hawaii, Zona, Florida und Exotic, für Boden- und Wandbeläge • Cuatro patrones decorativos de lo más llamativos. Hawaii, Zona, Florida y Exotic, para pavimentos y revestimientos • 4 очень эффектные декоративные модели. Hawaii, Zona, Florida и Exotic, для настила полов и облицовки стен

## Inkjet Technology

### Decorati vibranti grazie all'utilizzo della tecnologia digitale Inkjet

Inkjet Technology. Vibrant decors thanks to the Inkjet digital technology • Inkjet Technology. Des décors vibrants grâce à la technologie numérique Inkjet • Inkjet Technology. Lebendige Dekore durch die digitale Inkjet-Technologie • Inkjet Technology. Decoraciones vividas gracias al empleo de la tecnología digital Inkjet • Inkjet Technology. Выразительные декоры, полученные с использованием цифровой технологии Inkjet

## Green friendly

### Realizzata con materiale materiale riciclato

Eco-friendly. Made of recycled material • Écologique. Réalisée avec matériaux recyclés • Umweltfreundlich. Mit einem Recyclinganteil • Ecológica. Realizada con material reciclado • Экологичность. Производится использованием повторно переработанного материала



## Protezione antimicrobica permanente

### La tecnologia Puro elimina attivamente e costantemente, in qualsiasi condizione di luce, batteri e altri microrganismi contaminanti

Permanent antimicrobial protection. Puro technology actively and constantly eliminates bacteria and other contaminating microorganisms under any light conditions • Protection antimicrobienne permanente. La technologie Puro élimine activement et de manière constante les bactéries et autres micro-organismes contaminants dans toutes les conditions de luminosité • Permanenter antimikrobieller Schutz. Die Oberflächenveredelung Puro beseitigt aktiv und dauerhaft Bakterien und Keime unter allen Lichtbedingungen • Protección antimicrobiana permanente. La tecnología Puro elimina bacterias y otros microorganismos contaminantes de manera activa y constante, en cualquier condición de luz • Перманентная антимикробная защита. Технология Puro позволяет активно и постоянно, в любых условиях освещения, устранять бактерии и другие загрязняющие микроорганизмы

## Igienica e durevole nel tempo

### Non contiene né rilascia sostanze nocive e abbatte macchie, odori e altri fattori d'usura

Hygienic and durable. Does not contain or release harmful substances and eliminates stains, odours and other forms of wear • Hygiénique et durable dans le temps. Elle ne contient ni ne libère aucune substance nocive et réduit les taches, les odeurs et autres facteurs d'usure • Hygienisch und langlebig. Ohne Schadstoffe und keine Schadstoffemissionen. Wirkt Flecken- und Geruchsbildung und weiteren beeinträchtigen Faktoren entgegen • Higiénica y duradera. No contiene ni desprende sustancias nocivas; elimina manchas, olores y otros factores de desgaste • Гигиеничность и долговечность. Отсутствие содержания и выделения вредных веществ, устраняет образование пятен, запахов и других факторов износа

## Puro Mix&Match

### Perfetti abbinamenti con le collezioni antibatteriche Alba, Carácter e Plaza

Puro Mix&Match. Perfect matching with the Alba, Carácter and Plaza antibacterial collections • Puro Mix&Match. Des associations parfaites avec les collections antibactériennes Alba, Carácter et Plaza • PURO Mix&Match. Perfekte Abstimmung auf die Kollektionen mit antibakteriellen Eigenschaften wie Alba, Carácter und Plaza • Puro Mix & match. Perfectas combinaciones con las colecciones antibacterianas Alba, Carácter y Plaza • Puro Mix&Match. Отличное сочетание с антимикробными коллекциями Alba, Carácter и Plaza

# Poster

**Toni neutri e di tendenza - White, Ivory, Pottery, Blue e Anthracite - si accendono di motivi floreali, botanici e pattern geometrici densi di colore con cui decorare liberamente pareti e pavimenti, in totale sicurezza. Una collezione che coniuga estetica e funzionalità, bellezza e benessere, decoro e resistenza, ideale per personalizzare spazi architettonici residenziali e commerciali.**

**EN** Neutral and trendy shades - White, Ivory, Pottery, Blue and Anthracite - are brought to life by floral and botanical motifs and geometric patterns dense with colour, for unlimited freedom in the decoration of walls and floors, in total safety. A collection that combines style and function, beauty and wellbeing, decoration and strength, ideal for giving personality to residential and commercial architectural spaces.

**FR** Illuminés de motifs floraux, botaniques et géométriques saturés de couleur, les tons neutres et tendance - White, Ivory, Pottery, Blue et Anthracite - permettent de décorer librement les murs et les sols, en toute sécurité. Conjuguant esthétique et fonctionnalité, beauté et bien-être, décor et résistance, cette collection est idéale pour personnaliser des espaces architecturaux résidentiels et commerciaux.

**DE** Neutrale und trendige Farbtöne wie White, Ivory, Pottery, Blue und Anthracite, belebt mit floralen und botanischen Motiven oder geometrischen Mustern in gesättigten Farben, erlauben Freiheit und Sicherheit in der Gestaltung von Böden und Wänden. Eine Kollektion, die Ästhetik und Funktionalität, Schönheit und Wohlfühl, Dekoration und Beständigkeit vereint und sich ideal für individuelle Raumlösungen in privaten und gewerblichen Bereichen eignet.

**ES** Tonos neutros y de moda - White, Ivory, Pottery, Blue y Anthracite - cobran viveza gracias a motivos florales, botánicos y a patrones geométricos llenos de color con los que decorar con total libertad paredes y suelos, en condiciones de máxima seguridad. Se trata de una colección que conjuga estética y funcionalidad, belleza y bienestar, decoración y resistencia, ideal para personalizar espacios arquitectónicos residenciales y comerciales.

**RU** Нейтральные и современные тона White, Ivory, Pottery, Blue и Anthracite оживают цветочными, растительными мотивами и геометрическими узорами насыщенных цветов, при помощи которых можно свободно оформлять стены и полы, при полной безопасности. Эта коллекция объединяет в себе эстетику и практичность, красоту и комфорт, декор и прочность, которые отлично подойдут для придания индивидуальности жилым и торговым архитектурным пространствам.





**MACR** Decoro Florida Rett. 60x120  
**MACN** Aluminum Listello 1x120x0,5

**MCSU** Poster Blue Rett. 60x120  
**M998** Alba Roble Rett. 20x120



MAD8 Decoro Exotic Rett. 60x120  
MCSN Poster White Rett. 60x120  
Grande Concrete Look Smoke



MA9P Lume Off White Lux 6x24  
MAD8 Decoro Exotic Rett. 60x120



**MCSW** Poster White Rett. 30x120  
**MAD9** Decoro Hawaii Rett. 60x120

**MCSQ** Poster Anthracite Rett. 60x120  
**M5QC** Zellige Argilla Lux 10x10  
**M998** Alba Roble Rett. 20x120

CONCRETE LOOK



MAD9 Decoro Hawaii Rett. 60x120  
MCSN Poster White Rett. 60x120



MAD9 Decoro Hawaii Rett. 60x120  
MDAS Carácter Blanco Rett. 100x100



MAD8 Decoro Exotic Rett. 60x120  
MCSQ Poster Anthracite Rett. 60x120  
Grande Stone Look Limestone Ivory



**MCTS** Poster Pottery Rett. 30x120  
**MADE** Decoro Zone Rett. 60x120  
**MCSP** Poster Ivory Rett. 60x120



**MADE** Decoro Zone Rett. 60x120  
**MCSP** Poster Ivory Rett. 60x120



**MACR Decoro Florida Rett. 60x120**  
**M9A9 Plaza White Rett. 60x120**  
**M96P Rice Natural 5x15**



MA9Q Lume Pink Lux 6x24  
MADE Decoro Zone Rett. 60x120  
M977 Carácter Blanco Rett. 60x120







MADE Poster Decoro Zone Rett. 60x120  
MCSU Poster Blue Rett.60x120



MADE Poster Decoro Zone Rett. 60x120



**MAD9** Poster Decoro Hawaii Rett. 60x120  
**MCSP** Poster Ivory Rett. 60x120



**MAD9** Poster Decoro Hawaii Rett. 60x120  
**MCSP** Poster Ivory Rett. 60x120

**Techs & Specs**

# Poster

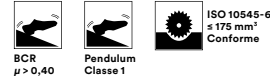
- Gres Porcellanato • Porcelain Stoneware • Grès Cérame Émaillé • Feinsteinzeug • Gres Porcelánico • Керамогранит

**Naturale/Matt**  
60x120 · 30x120

Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber  
• Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •  
Rectificado monocalibre • Ректифицированный  
монокалиберный



White, Ivory,  
Pottery, Blue,  
Anthracite



Conforme • According to • Conforme  
• Gemäß • Conforme • Соответствует  
**UNI EN 14411 - G Bla**

**Formati** • Sizes • Formats • Formate •  
Formatos • Форматы



**60x120**  
MCSN Poster White Rett.  
MCSP Poster Ivory Rett.  
MCST Poster Pottery Rett.  
MCSU Poster Blue Rett.  
MCSQ Poster Anthracite Rett.



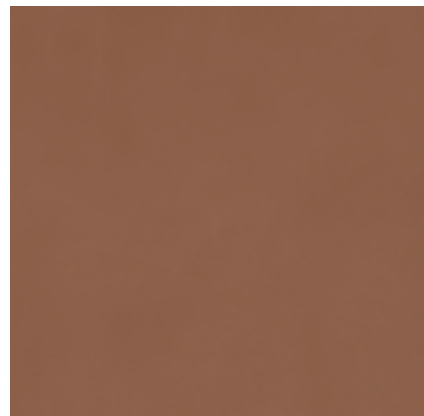
**30x120**  
MCSW Poster White Rett.  
MCSX Poster Ivory Rett.  
MCTS Poster Pottery Rett.  
MCSZ Poster Blue Rett.  
MCSY Poster Anthracite Rett.



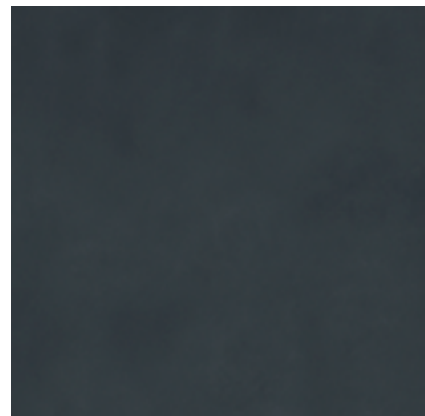
White



Ivory



Pottery



Blue



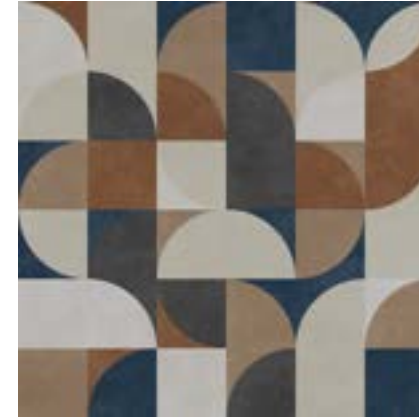
Anthracite

Rif. Ivory / White / Anthracite / Blue



\*MAD9 Poster Decoro Hawaii 60x120

Rif. White / Ivory / Pottery / Anthracite / Blue



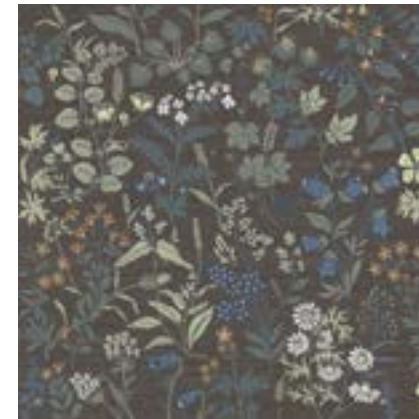
MADE Poster Decoro Zone 60x120

Rif. Ivory / White / Blue



\*\*MACR Poster Decoro Florida 60x120

Rif. White / Ivory / Pottery / Anthracite / Blue



\*MAD8 Poster Decoro Exotic 60x120

\*Posa solo orizzontale. • Horizontal installation only.  
• Pose horizontale uniquement. • Nur horizontale  
Verlegung. • Solo colocación horizontal. • Только  
горизонтальная укладка.  
\*\*Posa solo verticale. • Vertical installation only. • Pose  
vertical uniquement. • Nur vertikal Verlegung. • Solo  
colocación vertical. • Только вертикальный укладка.

MACN Aluminum Listello 1x120x0,5

MACP Bronze Listello 1x120x0,5

MCWY Pottery Listello 1x120x0,5

MCX4 Blue Listello 1x120x0,5

MACM Anthracite Listello 1x120x0,5

Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Épaisseur Espesor Толщина			
60x120 Rettificato	2	1,44	28,50	36	51,84	1.026,13	8,5
30x120 Rettificato	3	1,08	20,82	48	51,84	999,23	8,5
60x120 Decoro Rettificato	2	1,44	28,97	36	51,84	1.042,87	8,5
1x120x0,5 Listello	8	0,05	2	-	-	-	-



# Simbologia

– Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы



Pavimento matt • Matt flooring • Revêtement de sol mat • Matter Bodenbelag • Pavimento mate • Матовый пол



Rivestimento matt • Matt wall tiling • Revêtement de mur mat • Matte Wandverkleidung • Revestimiento mate • Матовая облицовка



Resistenza al gelo • Frost proof • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкая



Resistenza all'abrasione profonda • Deep abrasion resistance • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию



Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucchiolevoli • Slip resistance. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces • Résistance à la glissance. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes • Rutschhemmung. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche • Resistencia al deslizamiento. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas • Повышенный коэффициент противоскольжения. Полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности



Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Coeficiente de roce medio • Coeficiente de roce medio • Средний коэффициент трения Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • D.M. N°236 14/6/89



Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance à la glissance • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Спротивление скольжению Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • UNE 41901:2017 Ex DB SUA (Actual)



Lieve variazione - V2: apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione • Slight variation - V2: clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run • Variation légère - V2: différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production • Geringe Variation - V2: Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge • Variación leve - V2: diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción • Легкие отличия - V2: заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.



Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione • Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Average stress abrasive wear • Matériaux conseillés pour toutes les pièces de la maison sans accès direct de l'extérieur ou dont l'accès de l'extérieur est protégé par des paillasons. Abrasion sous contraintes moyennes • Für alle Wohnräume ohne direkten Zugang von außen geeignet, welche nicht durch Fußmatten geschützt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung • Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos; esfuerzos de mediana intensidad por abrasión • Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие.



Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero • Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes: pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc • Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung • Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado • Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.



Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati • Materials suitable for situations of relatively hard abrasion in environments without protection against scratching, both public and private • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé • Empfohlene Materialien für Bodenbeläge im Objekt- und Wohnbereich mit stärkerer Abriebbeanspruchung und ohne Schutz gegen kratzende Verschmutzung • Materiales aconsejados para ambientes, tanto públicos como privados, sometidos a una abrasión relativamente fuerte y no protegidos de agentes que rayan • Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия в помещениях, даже не защищенных от царапающих агентов, как общественного, так и частного использования.

# Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации

## Qualità e Ambiente • Quality and Environment • La Qualité et l'Environnement • Qualität und Umwelt • Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда

La filosofia di Marazzi è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione ISO 45001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

Marazzi's philosophy has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards.

Marazzi was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. Marazzi's commitment is demonstrated by the ISO 45001 certification for the occupational health and safety management system.

Fidèle à sa philosophie, Marazzi a pour objectif de fabriquer un produit technique d'avant-garde et d'atteindre une qualité et une esthétique maximales.

Marazzi a été l'une des premières entreprises du secteur à obtenir en 1994 la certification ISO 9001 pour son système de management de la qualité : des activités de conception et développement du produit aux processus de production, en passant par les services. Marazzi fait preuve d'un vif intérêt pour l'environnement, consciente qu'une démarche active est nécessaire pour gérer les problèmes occasionnés par sa présence sur le territoire. En 2003, l'entreprise a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Elle accorde une importance fondamentale à la sécurité du personnel et, pour cette raison, vise à une optimisation continue en mettant en œuvre des contrôles et audits fréquents, des investissements et des initiatives de formation avec la participation directe des travailleurs. Marazzi prouve son engagement par la certification ISO 45001 de son système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen

qualitativen wie ästhetischen Standards.

Marazzi ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Arbeitssicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagements nach ISO 45001.

La filosofía de Marazzi siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético.

Marazzi fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación ISO 45001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Принципы работы компании Marazzi всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики. Marazzi была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001 своей Системы менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории. В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предпринимаемые Marazzi усилия подтверждаются сертификатом ISO 45001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.



# Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



## Greenguard

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com>

• GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com>

• La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). Pour de plus amples informations, visitez le site: <http://spot.ulprospector.com>

• Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com>

• La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com>

• To certify GREENGUARD GOLD guarantees, that production meets standards in the world for low emissions of volatile organic compounds in the air of rooms. More detailed information can be obtained on the website of the EcoLabel: <http://spot.ulprospector.com>

## HPD (Health Product Declaration)

Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione. L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED.

• Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system.

• Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED.

• Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein. Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann. Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei.

• Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldespatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autodeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción. La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED.

• Marazzi Group выпускает свою продукцию из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration), корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов. Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.



## Declare.

Declare label

Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti. I prodotti autodichiarati di Marazzi Group sono classificati "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:

- nessuna sostanza chimica che inquina l'ambiente
- nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
- nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia

Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare label

Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure.

Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e. they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":

- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

Label Declare

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients.

Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables :

- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED

Deklarationsetikett (Declare Label)

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen.

Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free“ eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:

- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „ declare label „ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Etiqueta Declare

«Declare» es un programa voluntario de autodeclaración cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes.

Los productos autodeclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:

- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa " declare label " contribuye a la obtención de créditos LEED

Etiqueta Declare

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов.

Продукция, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как "Red List Free", то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:

- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации

• полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов

Позволяет получить баллы по системе LEED



## SASO

SASO-ISO 13006 è lo standard implementato da SASO (Saudi Arabian Standards Organization), l'Organizzazione degli Standard Sauditi, per l'esportazione di piastrelle in Arabia Saudita. Saudi Quality Mark (SQM) è il marchio concesso ai prodotti che rispondono agli standard sauditi.

• SASO-ISO 13006 is the standard implemented by SASO (Saudi Arabian Standards Organization) for the export of tiles to Saudi Arabia. The Saudi Quality Mark (SQM) is the mark granted to products which meet Saudi quality standards.

• SASO-ISO 13006 es el estándar implementado por la SASO (Saudi Arabian Standards Organization), la Organización de Normas Saudíes, para la exportación de azulejos a Arabia Saudí. Saudi Quality Mark (SQM) es la marca concedida a los productos que cumplen con este estándar.



• SASO-ISO 13006 ist die von SASO (Saudi Arabian Standards Organization), der Saudiarabischen Normenbehörde für den Export von Fliesen nach Saudiarabien eingeführte Norm. Saudi Quality Mark (SQM) ist das Siegel für Produkte, welche die saudiarabischen Normen erfüllen.

• SASO-ISO 13006 est la norme mise en œuvre par la SASO (Saudi Arabian Standards Organisation, l'organisme de normalisation saoudien) pour l'exportation de carreaux vers l'Arabie saoudite. La marque de qualité saoudienne (Saudi Quality Mark, SQM) est la marque accordée aux produits qui répondent aux normes saoudiennes.

• SASO-ISO 13006 — это стандарт, внедренный SASO (Организацией по стандартизации Саудовской Аравии), Саудовской организацией по стандартизации, для экспорта плиток в Саудовскую Аравию. Знак качества Саудовской Аравии (SQM) — это знак, присваиваемый продукции, соответствующей саудовским стандартам.

# Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caractéristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Assorbimento d'acqua in %</b> • Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %			≤ 0,5	
			Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstes Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
	ISO 10545-3	%	≤ 0,05	
 <b>Dimensioni</b> • Dimensions • Dimensions • Abmessungen • Dimensiones • Размеры				
<b>Lunghezza e Larghezza (a)</b> • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			N ≥ 15 cm	
<b>Lunghezza e Larghezza (b)</b> • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			(max 5 mm)	
<b>Spessore</b> • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина			± 0,6% ± 2 mm	
<b>Rettilineità degli spigoli</b> • Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок			± 5% ± 0,5 mm	UNI EN 14411-G
<b>Ortogonalità</b> • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность			Conforme alla norma Complies with the standards Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. • Conforme con las normas. • Соответствует норме.	
<b>Planarità (c)</b> • Flatness • Planéité • Ebenföchigkeit • Planeidad • Плоскостность	ISO 10545-2	mm	%	
<b>Aspetto</b> • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид			± 0,5% ± 2 mm	
<b>Resistenza alla flessione</b> • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу			± 0,5% ± 2 mm	
	ISO 10545-4			
			± 95%	

(a) **Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale** • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) **Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione** • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren • Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.



Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<b>Modulo di rottura</b> • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб			R≥35	
			Valore singolo minimo 32 • Minimum single value 32 • Valeur unique minimale 32 • Geringer Einzelwert 32 • Valor único mínimo 32 • Минимальное отдельное значение 32	
	N/mm <sup>2</sup>		≥ 45	
<b>Sforzo di rottura</b> • Breaking strenght • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности				
	N		≥ 1300	
<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> • Resistance to surface abrasion • Résistance à l'abrasion superficielle • Abriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión superficial • Стойкость к поверхностному истиранию				
	Metodo interno • Internal method • Interne Methode • Méthode interne • Método interno • Внутренний метод	Classe interna • Internal class • Interne Klassifizierung • Classe interne • Clase interna • Внутренний класс	G	
<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию				
	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	
<b>Resistenza al gelo</b> • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость				UNI EN 14411-G
	ISO 10545-12		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> • Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам				
	ISO 10545-9		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.
<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения				
	ISO 10545-8	x10 <sup>-6</sup> /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение

(c) **c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.** • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекося в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

# Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caractéristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию</b>		Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoria 5 • Класс 5	Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoria 3 minimo • Минимум Класс 3	
	ISO 10545-14			
 <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов</b>		A	B Minimo • B Minimum • B Minimum • B Minimum • B Минимальный	UNI EN 14411-G
	ISO 10545-13			
<b>Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам</b>		LA-LB HA-HB	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
 <b>Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов</b>		Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
	DIN 51094			
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</b>			da R9 a R13 • from R9 to R13 • de R9 à R13 • von R9 bis R13 • de R9 a R13 • от R9 до R13	DIN 51130 DGUV Regel 108-003*
Poster Nat.	RAMP METHOD	R9		

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</b>	RAMP METHOD		da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV 26.17**
Poster Nat.		B		
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению</b>	Pendulum	Classe 1 / Class 1 / Classe 1 Klasse 1 / Categoria 1 / Класс 1		UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)
Poster Nat.				
Poster Nat.	B.C.R.	$\mu > 0,40$	$\mu > 0,40$	D.M. N°236 14/6/89

**N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (см)**

\* **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Fußböden in Arbeitsräumen und Arbeitsbereichen mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.**

\*\* **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. • Flooring for wet areas to be walked on barefoot. • Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. • Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. • Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. • Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.**



Marazzi Group Srl a Socio Unico  
Viale Regina Pacis, 39 41049 Sassuolo (MO) Italy  
T +39 0536 860800 F +39 0536 860644  
info@marazzi.it  
www.marazzi.it

Photography by Omniadvert  
26-27

Photography by Studio129  
46-49

La riproduzione dei colori è approssimativa.  
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.  
The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.  
Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.  
Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Воспроизведение цветов ориентировочное.  
Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.

